

SNAC

SWISS NATIONAL AEROBATIC CHAMPIONSHIP

2 - 7 septembre 2024

Aérodrome de Bressaucourt (JU) - LSZQ





KHAKI AVIATION CONVERTER



EN SAVOIR PLUS

Le mot des Contest Directors

Cette année le Championnat Suisse de Voltige Aérienne est de retour sur l'aérodrome de Bressaucourt et ce, pour la 4ème fois. 25 pilotes de toute la Suisse sont inscrits pour cette édition : 5 Sportsman, 11 Intermediate, 3 Advanced, 3 Excellence, 3 Unlimited, ainsi que 5 pilotes au Swiss National Freestyle Championship 2024. La course aux titres va être encore une fois très acharnée.

Cette année, la catégorie Intermediate est la plus fournie avec 11 concurrents prêts à en découdre pour remporter la coupe. Ce sera aussi la première compétition pour quelques nouveaux pilotes en catégorie Sportsman qui rejoignent ce Championnat Suisse ici à Bressaucourt. Les pilotes les plus expérimentés seront toujours là pour leur donner de nombreux conseils pour gagner ou ne pas perdre de précieux points.

Cette édition 2024 se veut cette fois encore placée sous le signe de la convivialité, l'amitié, l'ouverture et surtout le respect. Le respect des règles de sécurité, mais également le respect des riverains de l'aérodrome et de l'environnement. Tout est entrepris pour minimiser l'impact de ce concours sur la région. Nous invitons d'ailleurs le public à venir nous voir évoluer dans le ciel jurassien.

Nous souhaitons enfin par ces quelques lignes remercier les autorités de l'Aérodrome de Bressaucourt pour leur accueil et leur aide dans l'organisation de ces Championnats qui seront une nouvelle fois, nous en sommes convaincus, chargé d'émotion et de passion.

Jérôme Cusin & Christophe Theubet
Contest Directors 2024





THE HIGHEST UPGRADE



WORLD'S
FIRST
6X
FOR CHARTER

PRIVATE JET CHARTER | AIRCRAFT MANAGEMENT | SALES & ACQUISITIONS

Experience the thrill of precision and performance
with our next generation cockpit.



SALES CONTACT
Christian Hochheim +49 285 89 13 718 sales@extraaircraft.com

[extraaircraft](#)

[extraaircraft](#)

[extraaircraft.com](#)

EXTRA
AEROBATIC PLANES



EMAC·EAC
2024 · CLINCENI · ROMÂNIA

13th FAI EUROPEAN OPEN ADVANCED
AEROBATIC CHAMPIONSHIPS SEP 6-14



Guillaume JACQUET
Markus RUESCH

GO GUYS !!!

L'aérodrome de Bressaucourt (JU) - LSZQ



La voltige...

Les années pionnières

L'invention technique de l'avion a inspiré la créativité, le courage et l'imagination. Au début du siècle dernier, les premières machines volantes étaient aussi sérieuses qu'aventureuses dans leur conception. Les pilotes audacieux et tous ceux qu'ils emmenaient dans les airs étaient considérés comme des casse-cou et des joueurs.

Les batailles et les héros

Les guerres ont révélé la puissance de cette invention, et l'homme est redevenu ce héros intrépide. Il survit aux trajectoires de vol les plus serrées ainsi qu'aux tirs ennemis. Après la guerre, les premières compagnies aériennes long-courriers ont prouvé que le vol pouvait être aussi paisible. Au moment où le transport de passagers s'est popularisé, l'aviation est devenue monnaie courante.

Les spectacles aériens et les compétitions

La voltige aérienne attire des milliers de passionnés. Dans les années 1930, les pilotes tentaient les manœuvres les plus audacieuses pour impressionner les juges et le public.

L'évolution vers la perfection et la discipline

Il est vite apparu que le rêve, l'audace et la témérité n'étaient plus au centre des préoccupations. La compréhension technique des processus aérodynamiques, la connaissance de la mécanique du vol, la maîtrise de l'avion dans toutes les situations, la discipline et l'autodiscipline deviennent la priorité. Cette recherche de la perfection a donné naissance à la compétition acrobatique. Dans les années 50, la compétition s'est transformée en une discipline technique avec des règles solides, applicables au niveau mondial sous l'égide de la FAI (Fédération Aéronautique Internationale).

... et ARESTI

La voltige aérienne et le système ARESTI

Grâce à un langage concis et symbolique, le système cryptographique Aero selon J. Aresti, ce comte espagnol, passionné de voltige, a développé un langage aéronautique simple permettant de combiner presque à l'infini chaque figure de base du vol acrobatique.



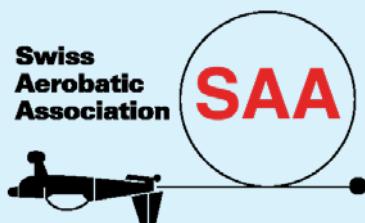
SAA Intermediate Known									
Figures	Form A	Figures	Form A	Figures	Form A	Figures	Form A	Figures	Form A
Symbol	Col. No.	K	Total K	Grade	Pas	Remarks	Item	K	Grade
A	5.1.1.1 5.4.2.2	17 9	30	.	.	.	Pos.	25	.
X	5.1.1.2 5.4.2.3	6 11	17	.	.	.	Harm.	0	.
Z	5.1.1.3 5.4.2.4	9	16	.	.	.	Fig K	231	Total K
*	5.2.2.1 5.4.2.2	34 4	35	.	.	.	256		
B	5.2.2.2 5.4.2.4	10 11	21	.	.	.	Penalties		
Y	5.2.2.3 5.4.2.2	11 12	34	.	.	.	Too Low		
M	5.2.2.4 5.4.2.1	12 13	19	.	.	.	Too High		
N	5.2.2.5 5.4.2.1	13 17	20	.	.	.	Interruptions		
O	5.2.2.6 5.4.2.2	14 15	17	.	.	.	Insertions		
P	5.2.2.7 5.4.2.3	15 16	22	.	.	.	Trg Variation		
Q	5.2.2.8 5.4.2.4	16 17	23	.	.	.	Wing Rocks		
R	5.2.2.9 5.4.2.5	17 18	24	.	.	.	Disrupt Pig		
S	5.2.2.10 5.4.2.6	18 19	25	.	.	.	Other Note		
U	5.2.2.11 5.4.2.7	19 20	26	.	.	.	Final Freestyle		
V	5.2.2.12 5.4.2.8	20 21	27	.	.	.	Duration	Min / Sec	
W	5.2.2.13 5.4.2.9	21 22	28	.	.	.	Judges Details		
X	5.2.2.14 5.4.2.10	22 23	29	.	.	.	Signature		
Y	5.2.2.15 5.4.2.11	23 24	30	.	.	.	Name		
Z	5.2.2.16 5.4.2.12	24 25	31	.	.	.	Number		

L'organisation, les concurrents...

La SAA

La SAA (Swiss Aerobatic Association) organise chaque année, en collaboration avec l'AéCS, le championnat suisse de voltige. Ce concours est une manifestation sportive au sens de l'art. 3.1.2, section générale, du Code Sportif en vigueur de la FAI.

Toutes les informations pour l'inscription à la SAA, l'obtention de la licence sportive, l'inscription au championnat, etc. sont disponibles sur : www.saa.ch



Concurrents

Un pilote désireux de participer au championnat suisse de voltige doit être titulaire d'une licence de pilote en cours de validité et de l'extension de voltige ACR, et d'avoir un entraînement suffisant lui permettant d'effectuer en toute sécurité les vols de concours de la catégorie correspondante. Le directeur du concours peut, pour des raisons de sécurité, refuser sa participation ou la poursuite du concours, s'il existe un doute quant à sa préparation.

- seuls les concurrents suisses et liechtensteinois, ainsi que les étrangers domiciliés en Suisse depuis plus de trois ans, peuvent recevoir une médaille ou le titre de champion suisse.
- tout participant doit être membre Actif de la SAA et à jour de cotisation pour l'année en cours.

En clair, cette compétition est ouverte à tous les pilotes qui veulent faire une fois dans leur vie une expérience différente.

... et les catégories

1. Sportsman

Pour la première participation au championnat suisse les pilotes commencent dans la catégorie Sportsman. Le niveau est légèrement au-dessus du programme d'examen ACR, ce qui est suffisant pour une première approche en concours !

2. Intermediate

Après une introduction à la compétition comme Sportsman, les pilotes volent en Intermediate. Le niveau des programmes monte ; augmentation et complication des rotations, apparition des déclenchés, des tonneaux en virage et des premières figures négatives montantes. Ce sont les difficultés majeures pour un pilote venant de la catégorie Sportsman. Cette catégorie prépare le passage vers la catégorie supérieure : l'Advanced.

3. Advanced

En Advanced l'expérience et l'entraînement requis sont plus importants. Les rotations deviennent nombreuses et complexes, les figures négatives sont plus présentes.

4. Excellence

La catégorie Excellence est une catégorie techniquement très exigeante à mi-chemin entre Advanced et Unlimited, augmentant le rythme des enchaînements et le nombre d'éléments par figure.

5. Unlimited

Voici la catégorie reine de la voltige. Il n'y a plus aucune restriction de figures, tout le catalogue Aresti est utilisable pour la construction des programmes.

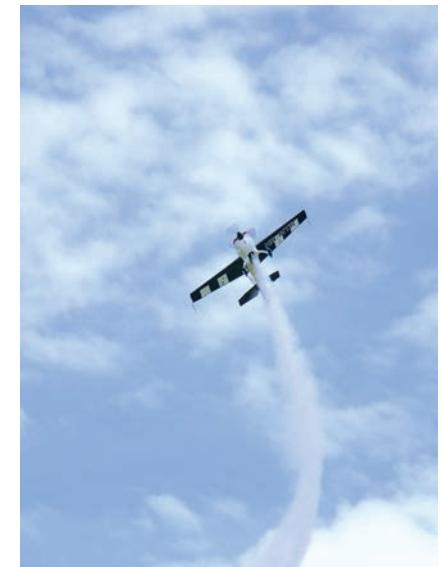
Des médailles d'or, d'argent et de bronze sont attribuées dans chaque catégorie aux concurrents qui obtiennent les trois premiers rangs du classement général de leur catégorie.

Le freestyle

Le libre intégral (4 minutes freestyle)

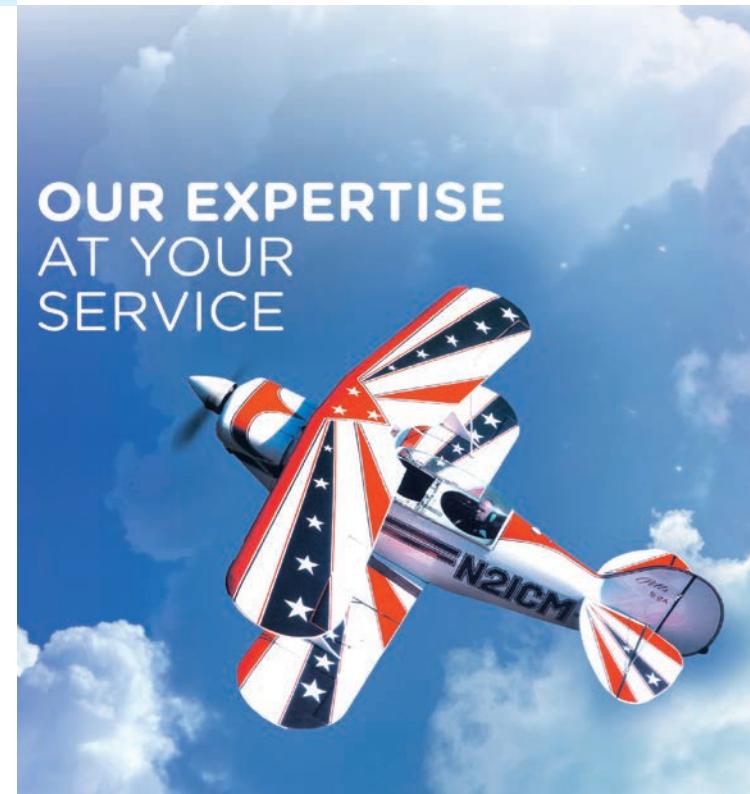
Seuls les meilleurs pilotes peuvent être invités à participer à ce programme final. Dans le libre intégral, les pilotes s'efforcent de démontrer leur créativité et leurs compétences supérieures en tant qu'exécutants, le jugement étant presque entièrement subjectif par opposition aux évaluations objectives des figures selon le système Aresti utilisé pour tous les autres programmes.

Les pilotes ont 4 minutes pour émerveiller le public sur une musique qu'ils auront préalablement choisie. Ils utilisent également un fumigène pour améliorer le rendu visuel.



FUELS & LUBRICANTS

- Tailor-made support
- Guaranteed security for your installations and operations
- Trained and experienced teams
- Sustainable Aviation Fuel



TotalEnergies Aviation Suisse SA
Route de l'aéroport 10 | Case postale 31
1215 Genève Aéroport 15
Tél. : + 41 22 306 09 48
www.aviation.totalenergies.com

Les programmes

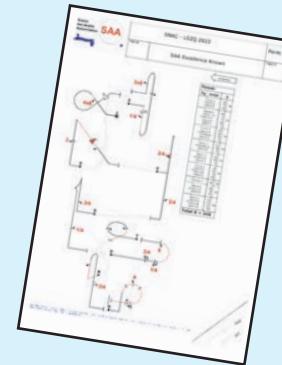
Les programmes

Pour les championnats suisses, les pilotes accomplissent différents programmes selon leur catégorie.

Certains programmes sont connus à l'avance et peuvent être entraînés comme par exemple The Qualification Programme (Q) ou The Known Compulsory (KC), alors que d'autres programmes doivent être composés selon certains critères spécifiques comme par exemple The Free (FR) ou The Free-Known Programmes (FK).

Mais les programmes les plus intéressants sont sans aucun doute The Unknown (UK) et The Free Unknown (FUK) que les pilotes découvrent ou composent quelques heures avant de les réaliser dans les airs. Ce sont souvent ces programmes qui déparentagent les pilotes.

Dans les catégories Advanced, Excellence et Unlimited, le premier changement est que les pilotes volant dans ces classes doivent être titulaire d'une autorisation de pratiquer la voltige à basse hauteur, délivrée annuellement par l'OFAC, à savoir 200 m AGL pour les Advanced et 100 m AGL pour les Excellence et les Unlimited.



Le Box

Appelé « box », l'espace de concours de voltige est un petit cube d'air d'un kilomètre d'arête dans lequel nous devons réaliser nos figures lors de compétitions. Pour obtenir une bonne notation, nous devons utiliser au mieux ce petit espace cubique c'est-à-dire placer nos figures toujours le plus au centre possible et équilibrer l'enchaînement tout en évitant de sortir de cette si petite boîte.

Le box est marqué au sol par des bandes de tissu bien visibles.

Les dimensions horizontales du box sont de 1'000 m x 1'000 m.

Les limites verticales du box dépendent de la catégorie : pour les Sportsman et les Intermediate : min. 500 m - max. 1'200 m/sol

La direction du concours peut, en cas de la présence d'obstacles à l'intérieur du box ou à proximité immédiate ou lorsque la position des juges ne permet pas de contrôler les limites inférieures du box, rehausser ces limites.

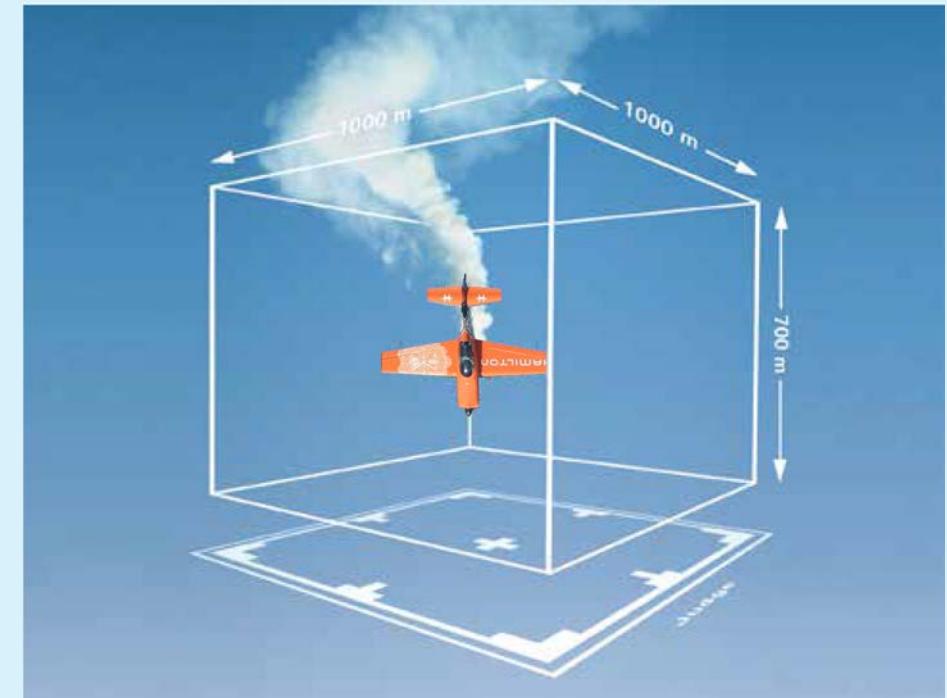
Les limites latérales du box sont surveillées par les juges de lignes, postés seulement à deux coins opposés du box. Des moyens, mécaniques ou électroniques, voire la visée directe à partir d'une montagne, peuvent servir à contrôler les limites verticales du box. Les pénalités pour sortie de box ne sont appliquées que s'il y a des juges de ligne. Lorsque le personnel fait défaut ou pour toute autre raison (par exemple configuration du terrain), la direction du concours peut renoncer aux juges de lignes. En l'absence de juges de lignes, une note d'espace (cadre) est définie ; elle tiendra compte des violations d'espace. Lorsque des juges de lignes officient, il n'appartient en revanche pas aux juges de coter les violations d'espace. Le directeur de concours choisit en fonction du vent le sens prescrit pour le concours et le communique aux concurrents avant le départ. La flèche qui se trouve dans le box est dirigée contre le vent et fait foi. En principe, le sens prescrit pour le concours coïncide avec celui des décollages.

EXTRA
AIRCRAFT MAINTENANCE

WE OFFER
SERVICE & REPAIRS

SPECIALIZING IN:
PIPER, CIRRUS, ALL EXTRA MODELS,
SINGLE AND MULTI ENGINE, PISTON AND
TURBOPROP, PRESSURIZED, **WE DO IT ALL!**

FOR MORE INFORMATION: www.ExtraAircraftMaintenance.com





SAY YES TO A NEW ADVENTURE

www.ballonfahren.ch

Info & Reservation: +41 32 397 51 42



meyer sintermetall
swiss powdermetal solutions

Les participants

UNLIMITED

Last Name	First Name	Plane	Registration
BLATTER	Manuel	XA-41	HB-MAC
CUSIN	Jérôme	Extra 330 SC	HB-MAX
ROHNER	Hanspeter	Extra 330 SC	HB-MTR

EXCELLENCE

Last Name	First Name	Plane	Registration
DURAND	Nicolas	Extra 330 SC	HB-MAX
EGGER	Markus	Extra 330 SC	HB-MAX
STRACZEK	Artur	Extra 300 S	HB-MLA

ADVANCED

Last Name	First Name	Plane	Registration
ALBINATI	Stefano	Extra 330 LX	HB-MLV
FAYARD	Boris	ARS 300	F-PDCF
SEURET	Fabrice	Extra 200	HB-MTD

INTERMEDIATE

Last Name	First Name	Plane	Registration
DESPLAND	Aurélien	Votec 221	HB-YUV
DURUZ	Céline	Extra 330 SC	HB-MAX
ESTOPPEY	Tristan	Extra 200	HB-MTD
FAVRE-BULLE	Guillaume	Extra 200	HB-MSW
HUMBERT-DROZ	Yves	Extra 200	HB-MTD
FISCHER	Roman	Extra 200	HB-MTB
GAUBE	Ivo	Extra 200	HB-MTB
SCHALLER	Jérôme	Extra 200	HB-MTD
SCHULZ	Frédéric	Extra 200	HB-MSW
TAMAGNI	Alexander	XA-42	HB-MAA
THEUBET	Christophe	Extra 200	HB-MTD

SPORTSMAN

Last Name	First Name	Plane	Registration
ISLER	Michael	Extra 200	HB-MTB
JACCARD	Olivier	Extra 200	HB-MTD
RITZMANN	Roman	Super Decathlon	HB-KHN
STUDER	Andreas	Super Decathlon	HB-KHN
SYMONS	Geoffrey	Extra 200	HB-MSW

Le planning de la semaine

Les avions...



... en compétition



Les avions...

... en compétition



Some photos courtesy of Laurent Zehnder (c) 2024, others provided by the owners



AUG 15-25

Manuel BLATTER
 Hanspeter ROHNER

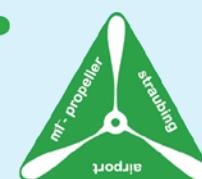
THANK YOU FOR REPRESENTING SWITZERLAND

FLY GREEN - FLY MT

mt-propeller

A yellow and green propeller-driven aircraft with the word "mt-propeller" on its wings. It is shown from a side-on perspective.

Entwicklung und Herstellung von EASA und FAA zertifizierten High Performance Composite Verstell- und Festpropellern.



Verkauf und Service von Produkten der Hersteller McCauley, Hartzell, Sensenich, Woodward und Goodrich.

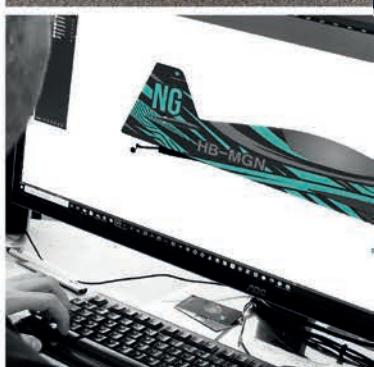
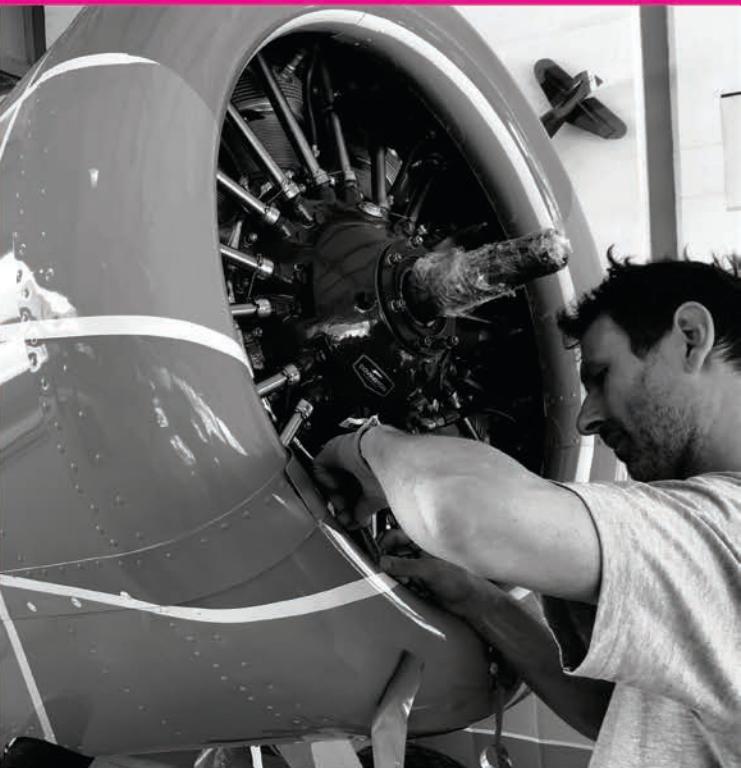
Über 220 STCs weltweit!

Flugplatzstr. 1, 94348 Atting, Germany
Tel.: +49(0)9429-94090, Fax: +49(0)9429-8432



e-mail: sales@mt-propeller.com
www.mt-propeller.com

WE MAKE YOUR
AIRCRAFT UNIQUE.



AIRCRAFT & VEHICLE BRANDING

BUILDING SIGNAGE

EVENTS & EXHIBITION STANDS



As passionate advertising designers and producers since 2014, we, at Ardiprod, are convinced that passion is the beating heart of any project.

This very passion drives us and pushes us to challenge and reinvent ourselves every day. Our continuous search for innovative ideas and our constant pursuit for perfection are some of the strengths that positions us as a top leader of the advertising design and production industry in french-speaking Switzerland.

We will guide and assist you in every step of your project, from the choice of the most suitable materials to the professional tap application techniques, including optimal production solutions and perfect graphic designs.

ardiprod.ch

THE ARDIPROD TEAM WISHES
ALL THE PILOTS SAFE AND
AWESOME FLIGHTS



Découvrez nos fiches d'information

- #1 Quel est l'impact de la voltige aérienne sur l'environnement ?
- #2 La voltige aérienne est-elle une activité risquée ?
- #3 La voltige aérienne est-elle une activité bruyante ?
- #4 La voltige aérienne est-elle un sport de haut niveau ?



The collage features several vertical panels and a central large image. The central image shows a biplane performing a roll maneuver, leaving a white smoke trail against a blue sky. Below it is a red and white geometric graphic. To the left, there's a view from inside a car looking out at trees, a close-up of a flag with a checkered pattern, and a small biplane flying. The text 'LA VOLTIGE UNE ACTIVITÉ' appears twice, once above the flag and once on a separate panel.

QUEL EST L'IMPACT DE LA VOLTIGE AÉRIENNE SUR L'ENVIRONNEMENT ?

FICHE D'INFORMATION #1 - version 1.0

Télécharger tous les fiches d'information sur www.saa.ch

Télécharger tous les fiches d'information sur www.saa.ch

Télécharger tous les fiches d'information sur www.saa.ch

